

Vörös Lobogó

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XXII. évfolyam, 6661. szám

Szombat, 1966. augusztus 13.

4 oldal, 25 bani

A nagy évforduló köszöntésére

Többet teljesítmények a termelési terv legfőbb mutatóinál

A Vörös Trió gyár munkaközössége kiemelkedő sikereket, eredményeket könyörtelenül közelgő nagy nemzetközi ünnepünk, Augusztus 23-át, az esztendő első hét hónapjának a vállalat összes termelési tervére 100,35 százalékosan teljesített, ami azt jelenti, hogy ennél a mutatóval értéket kifejezve 272 ezer lej többletet ért el. Az áru-termelési terv mutatóját 0,50 százalékkal szárnyalták túl. Itt nem kevesebb, mint 388 ezer lej többletet ért el.

Említésre méltó, hogy az üzem munkaközössége páratlan szorgalommal és lelkesedéssel dolgozott a termékek szüntelen javításán, azt a

célt tűzve maguk elé, hogy az előállított kötöttáru összessége olyan magas műszaki színvonalat érjen el, amely minden szempontból megfelel a vásárlók igényeinek. Ennek érdekében feljuttatták a köztövis mintáit, változatosabbakká tették azokat, gondosabban megválasztották az egyes termékekhez felhasznált szálakat összetételük minőségének vonatkozásában és korszerűbb anyagokat alkalmazták a kötött holmik szabásánál, varrásánál.

Az üzem munkaközösségét örömmel tölti el az a tény, hogy ebben az esztendőben nem érkeztek észrevételek a termékekre sem a külföldi, sem a belföldi megrendelőktől.

Meg kell említeni továbbá, hogy a vállalatnál ebben az esztendőben 172 terméket gyártanak sorozatban, melyek közül 104 cikk ujonnan tervezett. Igen számottevő ez irányban a tervben feljuttatott teljesítmény, ha tekintetbe vesszük, miszerint az előirányzat az említett időszakra mindössze 60 új modell gyártási folyamatát irányozta elő.

Hogy a vállalat munkaközössége eszteriben gazdálkodott a rendelkezésre bocsátott pénzügyi-nyagi eszközökkel, arról mi sem tanusodik jobban annál, hogy az első félévben az előirányzott 2,31 százalékos önköltségekéntes helyett 2,38 százalékos eredményt ért el.

Ünnep küszöbén a jövőbe tekintenek

A Készruhágyár műszaki-mérnöki káderei és munkásai arra vállalkoztak, hogy jövőre nem kevesebb mint 425 készruhamodell terveznek és készítenek elő, melyeket lehetőleg a legteljesebb mértékben a sorozatgyártás folyamatába iktatnak az előző esztendő első munkanapjától kezdődően. Így tehát a gyár választékainak skálája további néhány százal gyarapszik majd 1967-ben.

Jövőre műszaki vonatkozásban is számos fejlesztési munkát hajtanak végre. Elkészítik a II. és III. üzemosztály - futószalagjának gépesítésével kapcsolatos műszaki

dokumentációt, ezenfelül felvonókat szerelnek fel az üzemben az a-nyagszállítás megkönnyítése érdekében. A II. és III. részlegen sok gondot okozott a zsebek bétálcának eldobása. „Miért ne gépesítsünk ezt a sok türelmet, pepecselést igénylő munkát?” — vetették fel nagyon helyesen a kérdést az üzemben. És lám, most ott szerepel a műszaki-szervezési intézkedési tervben a célkitűzés. Ezen felül egy-két másik gépnel olyan korszerűsítéseket, módosításokat eszközölnek, amelyek komplexebb feladatok elvégzésére teszik alkalmassá a felszerelést. Hogy csak néhány példát

említsünk ezzel kapcsolatban: három gépet olyan szerkezettel látnak el, amelynek segítségével könnyű szerrel be lehet varrni a kabátokba, felöltőbe a válltömést.

Szervezési vonatkozásban az I., II. és III. üzemosztályon felülvizsgálják a technológiai folyamatot és kiegyensúlyozottabbá — osztják fel a munkafázisokat. — Természetesen, hogy a fenti intézkedések csupán elenyésző részét képezik annak a bő, felszártnál is több pontot tartalmazó tervnek, amelyet az elővetkező időszakban az aradi Készruhágyárban életre keltenek.

A vállalatok munkaközösségei megvitatják az ötéves terv előirányzatait

Textilanyagok gazdag választékban

A Teba gyár munkaközössége örömmel szerzett tudomást arról, hogy vállalatukra milyen jelentős feladatok várnak az ötéves terv során, a kiváló minőségű, gazdag választékú textilanyagok előállításában, mind a lakosság belső szükségletei, mind az export számára.

Azért, hogy megállapítsák a következő évek feladatainak teljesítésében hozandó intézkedéseket, a jó minőségű termékek készítéséhez szükséges legjobb megoldásokat, a gyár dolgozóit elsősorban is az ez év első hét hónapjában elért eredményeket elemezték.

A Mittermann Alfréd igazgató elvtárs által előterjesztett beszámó-

lóból kitért, hogy 1966 első 7 hónapjában a vállalat munkaközössége 2,1 százalékkal teljesítette az összes termelési és 6 százalékkal áru-termelési tervét. Tervei felül 14 tonna gyapottónal, 6,4 tonna ligonnyal, 153 ezer négyzetméter nyerszövetet és 27 ezer négyzetméter kész szövetet gyártottak.

A terméktöbblet, a jó gazdálkodás, a technológiai fegyelmek pontos betartása, amit a termelési folyamat jobb megszervezése révén értek el, lehetővé tette a tervezett jövedelm 761 ezer lejjel való túlszárnyalását.

A gyűlés résztvevői nagy érdeklődéssel fogadták az új tervmutató-

kat. Ez alkalommal az is kitűnt, hogy az évenként megvalósítandó terméktöbbletet a munkatermelékenység emelése révén kell biztosítani. E fontos mutatószámok az ötéves terv esztendeiben 14 százalékkal kell növekednie. Az export célokra szánt termékek mennyisége közel 49 százalékkal emelkedik majd.

Tudatában annak a felelősségnek, amely a gyár munkaközösségére a feladatok teljesítésében hárul, a vita résztvevői számos javaslatot tettek.

(Folytatása a 2. oldalon)

A párt- és államvezetők látogatása Maros-Magyar Autonóm tartományban

Péntek délelőtt Nicolae Ceaușescu, Emil Bodnaru, Alexandru Drăghici, Fazekas János, Gere Mihály és Virgil Trofin elvtársak Maros-Magyar Autonóm tartományba érkeztek, hogy a helyi párt- és állami szervekkel és szervezetekkel együtt megvizsgálják a Román Kommunista Párt IX. kongresszusán

megállapított feladatok teljesítésének módját és tanácskozzanak a tartomány vállalatainak, intézményeinek és falvainak dolgozóival öt éves tervben a tartomány részére előirányzott célkitűzések legjobban megvalósítható módjait megvalósításának érdekében.

Botorkán

A vendégek fogadtatása Botorkán történt, amelynek nevéhez ifjaink egyik első leg-nagyobb önkéntes akciója fűződik. Csaknem 20 évvel ezelőtt, lelkesen követve a párt felhívását, itt dolgoztak hazánk szocialista építésének kezdetén az egyik fontos létesítmény, az Agota—Botorka földgazdálkodási munkatársak.

Az országút két oldalán, egészen fel a messzeségbe vesző dombhajlatokig, emberek ezrei gyűltek össze. A dícsősztentmártoni, kápolnai, küllővári, kisküllőfajfai, vámosgálfalvi, ádamosi, sövényfalvi, királyfalvi, szőkefalvi, valamint a szép Küküllő-völgy többi falvainak lakosai jelen akartak lenni itt, a tartomány kapujánál, amelynek oszlopai egy működő földgázszonda és egy korán erőszólító roszkado óriási szőlőtőke. Tölgyfalombokból, az itteni erdő diszéből font fűző között a következő üdvözlő szavak: „Eljen a Román Kommunista Párt!”.

„Eljen és virágozzék szerettei hazánk, Románia Szocialista Köztársaság!”.

„Köszöntjük pártunk és államunk szeretett vezetőit!”.

A vendégek fogadására megjelent Nicolae Veres elvtárs, a tartományi pártbizottság első titkára, Ladislau Branis, a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, a tartományi pártbizottság

bürojának tagjai, valamint a helyi párt- és állami szervek és társadalmi szervezetek számos megvezetője.

Nicolae Veres elvtárs melegen köszönt a vendégeket a tartományi pártbizottság, Maros-Magyar Autonóm tartomány összes román, magyar, német dolgozó nevén.

Az öreg Vasile Cotop és a kápolnai szep népviseletbe öltözött fiatal lányok szőttek kendőn aranybarna hejű, foszlós kenyeret kínálnak a vendégeknek. A kenyer az új buzából sült. A szokáshoz híven más fiatal lányok, román, magyar és német népviseletbe öltözve, küllőlömlenti borral telt virágos, mázas kulacsokat kínálnak körbe.

A házigazdák nemcsak megművelt földjeik gyümölcsével akarták fogadni a vendégeket. Egy nagy csoportban jelen van 250 Dícsősztentmártoni.

A vendégek fogadtatása Botorkán történt, amelynek nevéhez ifjaink egyik első leg-nagyobb önkéntes akciója fűződik. Csaknem 20 évvel ezelőtt, lelkesen követve a párt felhívását, itt dolgoztak hazánk szocialista építésének kezdetén az egyik fontos létesítmény, az Agota—Botorka földgazdálkodási munkatársak.

Az országút két oldalán, egészen fel a messzeségbe vesző dombhajlatokig, emberek ezrei gyűltek össze. A dícsősztentmártoni, kápolnai, küllővári, kisküllőfajfai, vámosgálfalvi, ádamosi, sövényfalvi, királyfalvi, szőkefalvi, valamint a szép Küküllő-völgy többi falvainak lakosai jelen akartak lenni itt, a tartomány kapujánál, amelynek oszlopai egy működő földgázszonda és egy korán erőszólító roszkado óriási szőlőtőke. Tölgyfalombokból, az itteni erdő diszéből font fűző között a következő üdvözlő szavak: „Eljen a Román Kommunista Párt!”.

„Eljen és virágozzék szerettei hazánk, Románia Szocialista Köztársaság!”.

„Köszöntjük pártunk és államunk szeretett vezetőit!”.

A vendégek fogadására megjelent Nicolae Veres elvtárs, a tartományi pártbizottság első titkára, Ladislau Branis, a tartományi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, a tartományi pártbizottság

bürojának tagjai, valamint a helyi párt- és állami szervek és társadalmi szervezetek számos megvezetője.

Nicolae Veres elvtárs melegen köszönt a vendégeket a tartományi pártbizottság, Maros-Magyar Autonóm tartomány összes román, magyar, német dolgozó nevén.

Az öreg Vasile Cotop és a kápolnai szep népviseletbe öltözött fiatal lányok szőttek kendőn aranybarna hejű, foszlós kenyeret kínálnak a vendégeknek. A kenyer az új buzából sült. A szokáshoz híven más fiatal lányok, román, magyar és német népviseletbe öltözve, küllőlömlenti borral telt virágos, mázas kulacsokat kínálnak körbe.

A házigazdák nemcsak megművelt földjeik gyümölcsével akarták fogadni a vendégeket. Egy nagy csoportban jelen van 250 Dícsősztentmártoni.

gazdálkodni a jelenlegi felületekkel a leendő berendezések elhelyezésénél.

Ezután megtekintik a kombinátot. Az első állomás a harmadik karbid-kezemű. Innen az új, negyedik kezeműhez mennek, amelynek üzembehelyezése nyomán megkészenődött a karbidtermelés. Az aggregátot tulajdonságai a világban létező legjobb hasonló berendezések közé emelik.

A kombinát szakembereivel folytatott beszélgetésekből kitűnik, hogy ez a technológiai folyamat, amely anyanyelvével a sokrétűséggel nagy benyomást kelt, hamarosan jelentősen mértékben módosul. A vegyeszék biztató eredményt kísérleteztek ki a különleges koksznak, ennek a drága terméknek földgázzal való helyettesítését. A karbidgyártás költségeinek csökkentése és a termelőkapacitás mintegy 30 százalékos növelése a jelenlegi gyártási folyamat módosításának főbb eredménye.

A szakemberekkel beszélgetve Alexandru Drăghici elvtárs elismerte nyilatkozik a termék minőségéről, de hangsúlyozza, hogy újabb erőfeszítések szükségesek ebben az irányban.

A vendégek ezután megtekintették a fajszerkezetet. A termék már a gyár bejáratánál meg lehet csodálni. Itt egy színes csempekl borított nagy nappali kiscsiben eredeti képet ad a szorgalmas kollektíva munkájának eredményéről. Ion Albu állami díjas részletes felvilágosításokkal szolgál. Akárcsak a karbidgyártásnál dolgozó társait, a szakembereket itt is a foglalkoztatja, hogy olcsóbbá tegyék a termelést ugyanakkor javítsák a termék minőségét is.

Emil Bodnaru elvtárs kifejezi azt a véleményét, hogy az itt előállított termék jók, nagyon keresettek és figyelembe ajánlja a kombinát vezetőségének, hogy keresse meg a megoldásokat a termék fokozására. Ezzel kapcsolatban megkérdezi, hogy nem lehetne-e elkezdni a csempekétszéri építést.

Ez a módszer, amelyet most tanulmányoznak külföldön, megkészenedne a termelőkapacitást ugyanazzal a felszereléssel. A szakemberek közül, hogy tudnak ezekről a kísérletekről és hasonlókat végeznek.

Nagyon jó — hangsúlyozza Nicolae Ceaușescu elvtárs. Ezen a vonalon kell tovább haladni. A vállalatok keretében folyó tudományos kutatás fejlesztése sok kérdést oldhat meg és meg is kell, hogy oldjon a termelés fejlesztése érdekében.

A látogatás végén naggyűlésre kerül sor.

A vegyipari dolgozók kollektívájában Vasile Avram mérnök, vezérigazgató üdvözlö a vendégeket, hangsúlyozva, hogy a szocialista iparosítás bölcs politikája, amely a párt előkezelésénél folytat, a dícsősztentmártoni vegyipari kombinát fejlődésében is tükröződik.

Ezután a résztvevők ezreinek éljenze közben szólásra emelkedett Nicolae Ceaușescu elvtárs. Rendkívül öröme számunkra, hogy meg látogathatjuk az Önök kombinátját és főleg, hogy találkozhatunk a vegyipari kombinát munkásaival, technikusaival és mérnökeivel — mondotta a szónok. Szép eredményeket értek el a szocializmus építésének érdekében. A párt Központi Bizottsága nevében gratulál az elért eredményekért mindazoknak, akik ebben a kombinátban dolgoznak.

Tudjuk, hogy Önök is, mint az összes dolgozó, szeretettel, lelkesedéssel dolgoznak és ezért érnek el jó eredményeket. Még nagyobb erőfeszítéseket kell tennünk azonban, elvtársak, a munka jobb megszervezésére. Még kell mondanunk, hogy — még egyelőre csak általános — benyomásunk szerint kombinátjukban még lehet tenni egyet s más, hogy ugyanazzal a munkatérrel, ugyanazzal a berendezéssel még többet és még jobb minőségű termeljenek. Azt szeretnénk, ha a kombinát mérnökei, technikusai, az összes munkásai a terv teljesítésére irányuló gondoskodás mellett még nagyobb figyelmet fordítanának a munkatermelékenység növelésére, a termelés jobb megszervezésére és a termékek minőségének javítására. Ezáltal még nagyobb mértékben hozzájárulhatnak a IX. kongresszus által megállapított feladatok teljesítéséhez. Tiszta szívvel kívánok még nagyobb eredményeket és sok boldogságot!

Nicolae Ceaușescu elvtárs beszédét hatalmas tapsval és éljenzéssel fogadták.

... Újabb találkozás a város lakosaival. A rajoni pártbizottság székháza előtt hatalmas naggyűlést tartottak. A város központi tere és a környező utcák zsufolási telve vannak emberekkel.

A jelenlévők éljenzéssel és tapsal köszöntik a párt- és államvezetőket. Eltértek a Román Kommunista Pártot, annak Központi Bizottságát, hazánk — Románia Szocialista Köztársaság — felvirágzását.

Ieronim Buda elvtárs, a rajoni pártbizottság első titkára melegen üdvözlötte a magas rangú vendégeket Dícsősztentmárton városában és többek között ezeket mondotta: „A csendes folyású Kisküküllő menti vidék lakosai — románok, magyarok, németek — évszázadokon át együtt éltek, megőrizve nyelveiket, szokásaikat. Most boldogan élnek az igazság és az egyenlőség napja alatt, együtt dolgozva a vállalatokban, az intézményekben és a szántóföldeken.

Biztosítjuk pártunk és államunk vezetőségét, hogy a Dícső rajoni dolgozók, élén a kommunistákkal, továbbra is teljes határozottsággal és önfeláldozással fognak dolgozni a Román Kommunista Párt IX. kongresszusán kijelölt nagyszerű célkitűzések megvalósításáért, drága hazánk, Románia Szocialista Köztársaság felvirágoztatásáért.”.

A Dícső rajoni munkások nevében felszólalt Kopán Anna vegyeszék-munkás — ezeket mondotta: „Kifejezem nagy örömet és hálát a vendégek előtt, akik szeretettel vendégek vannak körünkben, élén Nicolae Ceaușescu elvtárral, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtákarával, akik azért jöttek, hogy meghallgassák szavunkat és gondolatainkat. Az a tény, hogy bennünket egy olyan párt vezet, amely az egész nép törekvéseit juttatja kifejezésre s amelynek szava mindig valósággá válik, valamennyiünket arra ösztönöz, hogy egyre jobban dolgozzunk.”.

Ioan Popa, a balkácsi mezőgazdasági termelőszövetkezet elnöke, az ősi, hagyományos „Bine aji venit” köszöntéssel üdvözlöve a párt- és államvezetőket, a következőket mondotta: „A Dícső rajoni szövetkezi parasztok forró haláljukat nyilatkozták a párt iránt, amely elkötelezett és bölcsen vezet bennünket az egyre boldogabb élet felé, egy olyan élet felé, amelyről őink még álmodni sem mertek.

Minden erőfeszítést meg fogunk tenni a növényi és állati mezőgazdasági termelés szüntelen növelésére, annak érdekében, hogy a termelőszövetkezeteket egyre virágzóbb egységekké változtassuk, hogy valódi váltassuk a párt IX. kongresszus által szocialista mezőgazdaságunk élét tüzőt nagyszerű feladatokkal.”.

„Engedjék meg, hogy a Dícső rajoni értelmiségiek nevében tolmácsoljam a legmelegebb és legmélyebb szeretet, hűlés és odaadás érzelmeit pártunk és államunk vezetői iránt, akik ma abban a megtiszteltetésben részesülnek bennünk, hogy látogatást tesznek városunkban és rajonunkban — mondotta Vasile Herman tanár, a dícsősztentmártoni 2. számú liceum igazgatója.

Elénk és hosszantartó éljenzés és taps közepette szólásra emelkedett Nicolae Ceaușescu elvtárs, aki tolmácsolta Dícsősztentmárton város és rajon lakosainak, román, magyar, német munkásoknak, parasztnak, értelmiségieknek a Központi Bizottság és a kormány testvéri, meleg üdvözlését.

A szocializmus éveiben rajonjok és városok számos eredményt ért el az ipar fejlesztésében; a vegyipari kombinát, az üveggyár és más vállalatok tanusodnak arról. Az utóbbi években a mezőgazdaság is nagyszerű fejlődésen ment át. Látnak a szép dombokat, szőlőket, jó termésű szántóföldeket, ismerem egyes szövetkezteiket. Nyugodtan mondhatom, hogy a Dícső rajoni mezőgazdaság szüntelen fejlődésben van és ez a rajon egyike azoknak a rajonoknak, amelyek jó eredményeket érnek el Maros-Magyar Autonóm tartományban, sőt országos viszonylatban.

A vegyipari kombinát, a város és a rajon többi vállalata is jó eredményeket ér el. Természetesen méltán büszkédkelhetünk sikereinkre. De nem mondhatjuk, hogy mindent megvalósítottunk, amit lehetett.

Népünk jól látott hozzá az ötéves tervhez. Tudomásom szerint az első hat hónapban Önök is teljesítették tervfeladataikat az iparban; a mezőgazdaságban eddig jók az eredmények, s a jelek szerint jó termésünk lesz, sokkal jobb a tavalyinál. Központi Bizottságunk nevében szívóbb gratulálók Önöknek az eddigi években elért eredményekhez és az idei félévben az új ötéves terv teljesítésében elért eredményekhez.

Természetesen, az eddigi megvalósítások arra kell, hogy ösztönözzék Önöket, hogy teljesítsék és túlszárnyalják az új ötéves tervben Önökre háruló fontos feladatokat. Tudjuk, hogy a rajonban és a városban szorgalmas, tehetséges, nagy-szerű emberek élnek. Úgy véljük, hogy a románok, magyarok és németek, akik az évszázadok során együtt dolgoztak, együtt valósítottak meg mindazt, ami itt megvan, még jobban megerősítik egységüket, barátságukat és közös munkájukat, hogy teljesítsék a párt kijelölt feladatokat, s így lépjen hozzájuk a jövő.

(Folytatása a 3. oldalon)

A nép művészi erejének dokumentumai

A helyi múzeumban ma megnyílt Arad környéki néprajzi kiállítás gazdag és maradandó élményekben részesíti a szívré vágyódó, a szépet nagyra becsülő közönséget. A termékekben és Borosjenő környéki, valamint Körös, Arad és Lipba vidéki szőttek, varrottak, cipő- és kerámia tárgyak sokaságának fel, amelyek mintegy heretizmetteléit nyújtják az Araddal szomszédos táj főbb néprajzi jellegzetességeinek.

A látogatót színek és díszítések kifolyhatatlan gazdagsága veszi körül, amellyel a nép széppé, tetszetőssé varázsolta a mindennapi életben használt leltéket. A Borosjenő-környéki női bluzok bonyolult ornamentációjának élénk pimasz mintha a törhetetlen életszeretetről tanusodna, a szemet gyönyörködtető bűnös lakarok, szőnyegek mértani motívumainak kombinációi gazdag képzőművészeti győzelem.

A nép széppé, tetszetőssé varázsolta a mindennapi életben használt leltéket. A Borosjenő-környéki női bluzok bonyolult ornamentációjának élénk pimasz mintha a törhetetlen életszeretetről tanusodna, a szemet gyönyörködtető bűnös lakarok, szőnyegek mértani motívumainak kombinációi gazdag képzőművészeti győzelem.

A helyi múzeumban ma megnyílt Arad környéki néprajzi kiállítás gazdag és maradandó élményekben részesíti a szívré vágyódó, a szépet nagyra becsülő közönséget. A termékekben és Borosjenő környéki, valamint Körös, Arad és Lipba vidéki szőttek, varrottak, cipő- és kerámia tárgyak sokaságának fel, amelyek mintegy heretizmetteléit nyújtják az Araddal szomszédos táj főbb néprajzi jellegzetességeinek.

A látogatót színek és díszítések kifolyhatatlan gazdagsága veszi körül, amellyel a nép széppé, tetszetőssé varázsolta a mindennapi életben használt leltéket. A Borosjenő-környéki női bluzok bonyolult ornamentációjának élénk pimasz mintha a törhetetlen életszeretetről tanusodna, a szemet gyönyörködtető bűnös lakarok, szőnyegek mértani motívumainak kombinációi gazdag képzőművészeti győzelem.

A nép széppé, tetszetőssé varázsolta a mindennapi életben használt leltéket. A Borosjenő-környéki női bluzok bonyolult ornamentációjának élénk pimasz mintha a törhetetlen életszeretetről tanusodna, a szemet gyönyörködtető bűnös lakarok, szőnyegek mértani motívumainak kombinációi gazdag képzőművészeti győzelem.

Horia Medeleanu



Fokozzák az üzemi szállítás gépesítését

A Gépgyártóipari minisztérium nagy indítást hozott az üzemi szállítás gépesítésének előmozdítására. Az ország számos üzemében elterjedt a szállítás gépesítése. Az ország számos üzemében elterjedt a szállítás gépesítése. Az ország számos üzemében elterjedt a szállítás gépesítése.

A jövő héten vetítik

A két árva



A film Adolphe d'Ennery francia író azonos című regénye alapján készült. A cselekmény a XVIII. századi Franciaországban játszódik. Két magára maradt nővér, Henriette és Louise drámai sorsát ismerjük meg, akiket Párizsba érkezésük pillanatában egy gonosz márkai családfő elszakít egymástól.



Kezdetben volt a fogadalom: sohasem kötnek házasságot, hisz a házasság maradi, rabslágha döntő életforma. Ujjon kik lehetnek a szokatlan esküvel hamisítottak? Meggondolatlan, forrófejű fiatalok vagy talán érett férfiak, akiket boldogulalan család érte keresni tapasztalatot juttattak erre a következtetésre?

Román filmnapok

Az IFJUSÁGI moziban: augusztus 18-án: Az égnek nincsenek láncai; 19-én: Barátom volt; 20-án: Solymárok nemzetsége (I és II rész: színes színeszavaznu film); 21-én: Történelmi lapok: A paulusi harcok.

Kiegészítésül vetített rövidfilmek

A VEAC NOU moziban: augusztus 15-én: Az ég ostroma (román film); A VICTORIA moziban augusztus 15-17-én: A merénylet (színes román film); augusztus 18-21-én: Falusi vasárnap (színes lengyel film); PROGRESUL (Ujrad): moziban: augusztus 18-21-én: Működő halászközség (színes román film); SOLIDARITATEA (Gáj): moziban: augusztus 15-17-én: Félre táj (színes szovjet film); MIKELAKA moziban: augusztus 15-17-én: Házaik építései (színes román film); 18-21-én: Vacogók (színes román film).

Jól jövedelmező gazdasági ág

A termelés belterjes és sokoldalú fejlesztése, a különböző termelési ágak harmónikus összehangolása révén, nagyjelentőségű tényező a mezőgazdasági termelési ágazatok gazdasági-szervezeti megújulásának folyamatában. Hiszen a tapasztalatok azt bizonyítják, hogy ha belterjesen és sokoldalúan fejlesztjük a mezőgazdasági termelést, a legnagyobb hatékonysággal kihasználhatjuk a földet és a termelési eszközöket, a munkaerőt és megismerjük a mezőgazdasági munkák igényeit. Ezen kívül a terület egységeire számított termékek nagyobb mennyiségűek és változatosabbak. Nálunk, Iratoson is a fő mezőgazdasági kultúrák — buza, kukorica, kukorépa, stb. — mellett igen jól jövedelmező zöldségtermesztéssel is foglalkozunk. Bizonyítja ezt, hogy az idén 46 hektáron termesztettünk korai és őszi burgonyát valamint paradicsomot, különböző hagyma, paprika és gyökérzöldség fajtákat.

Az iratosi mtsz tapasztalataiból

hakerti termékre kössön szerződést az állammal, ami biztos pénzforgást és nagymértékben hozzájárul a gazdasági-szervezeti megerősödéséhez és ennek nyomán a tagság jövedelmének növekedéséhez. Hogy milyen nagy figyelmet fordítottunk az állammal kötött igen előnyös szerződésekre azt a következő néhány adat is bizonyítja. 120 000 kilogramm korai paradicsom, 34 ezer kilogramm paprikát, 57 ezer kilogramm burgonyát értékesítettünk ezen az úton.

A vállalatok munkaközösségei megvitatják az ötéves terv előirányzatait

Textilanyagok gazdag választékban

Igy Nacht Liza, a szövődő mérnök javasolta: készítsenek egy orsótisztító-gépet, mert ez a jelenlegi kézzel végzett művelet igen kezdetleges.

A javaslatok értéke

Az ötéves terv mutatóinak megvitatása a tevékenység mélyreható elemzésére adott alkalmat a Cukorgyárban is. Az értékelés nagy jelentőségű napirendre szorult. A jelenlegi munkát, technikát, mérnököket vonzott az üzem klubjába. Ezalkalommal elmélyülten elemezték az 1966 első hét hónapjában elért termelési eredményeket. Az előterjesztett beszámoló híggésesen tükrözte a vállalat munkaközössége által megvalósított termelési sikereket. Így az idejében hozott műszaki-szervezeti intézkedések nyomán sikerült a termelési folyamatban megmutatkozott több hiányosságot kiküszöbölni. Ilyen módon mind az ötéves termelési tervet, mind az aktuális előirányzatot 117,15 százalékkal teljesítették. A nagyjavítások idején befejezték a repeszlejtrepülő vonal üzembevezetését, amely munkát jelentősen hozzájárult majd az önköltség csökkentéséhez. A cukorépa operatív káráinak biztosítása és a fehérek kiküszöbölése érdekében a 22 meg-

szárnnyaltuk túl. Hasonló a helyzet a korai paradicsommal is, ahol eddig 653 099 lejt vételeztünk be a tervezett 582 000 lejellel szemben. Most folynak az uborka, paprika és más konyhakerti növények szedése, valamint értékesítése.

Hogyan sikerült ilyen eredményeket elérni? Szövetkezetünk vezetőtanácsa arra törekedett, hogy minél nagyobb mennyiségű konv-

járművek megérkeznek az áruval, nem veszteségesen sokat, mert azonnal átvesszük. Természetesen ehhez hozzájárult az is, hogy van elegendő mennyiségű láda és csomagolóanyag.

Amint a fentiekben is kitűnik értünk el eredményeket. Azonban ez nem jelenti azt, hogy mindent megtettünk a magas hektárhozamos elérésért. Ha ugyanis a vezetőtanács idejében gondoskodott volna egyes igen fontos kérdések megoldásáról, akkor ma még szebb eredményekről számolhatnánk be. Így nem szerezték be kellő időben a paradicsom karózáshoz és köcsészhez szükséges anyagát és drótot. Ebből kifolyólag csökkent a hozam. Ez tanulságul szolgálhat a vezetőtanács jövőbeni tevékenységére és reméljük, hogy jövőre már nem fordul elő hasonló eset.

Kurucz János, az iratosi mtsz könyvelője

HÉTVÉGI SPORTMŰSOR

SZOMBAT VASÁRNAP

CELLÖVES

A „Román Célhívó Szövetség Kupája” keretén belül szombat reggel 9 órai kezdettel a Május 8, valamint az UTA Ióterén több tartomány válogatottjának részvételével nagyszabású cellövő versenyt rendeznek. Részt vesznek Bukarest város és tartomány, valamint Brassó, Ploiesti, Oltenia, Crisana, Kolozsvár, Suceava, Hunyad, Maramaros és Bánát tartományok válogatottjai.

OKOLVIVAS

Szombaton este 19 órai kezdettel a Muresul klub helyiségében (Néphadsereg utja) Vagonul—Szalonta barátságos öklövő mérkőzést rendeznek.

Néhány mondanban

A varnai női sakkvilágbajnoki zónaverseny hatodik napján Románia három képviselője közül kettő győzött. Alexandra Nicolau a bolgár Todorova, Elisabeta Polihroniade pedig a csehszlovák Malipetrova ellen nyert. Harmadik játékosunk, Margareta Perevoznic döntetlent ért el Radzikovska (Lengyelország) ellen. Az előző fordulóból függőben maradt partiban Polihroniade végzett ugyancsak döntetlennel Radzikovskával szemben. Más eredmények: Novara (Német DK)—Aszenova (Bulgária) 1-0; Silye (Magyarország)—Eretova (Csehszlovákia) remi; Karakas (Magyarország)—Keller (Német DK) remi.

A tornán 5,5 ponttal továbbra is Novara vezet. Következik Eretova 4,5 ponttal, Aszenova és Silye 4 ponttal, Nicolau 3,5 ponttal és egy függő játszmával.

Orebróban a 7. fordulóra folytatódott a főiskolai sakk-csapatvilágbajnokság. Románia együttese a Német DK csapatával játszott, amelyet 2,5-1,5 arányban legyőzött. Más eredmények: Szovjetunió—Bulgária 3-1; Anglia—Finnország 3-1; Magyarország—Csehszlovákia 1,5-2,5; Hollandia—Dánia 1-3; Izrael—Jugoszlávia 1,5-2,5.

Hét forduló után 21 ponttal a Szovjetunió áll az első helyen. További sorrend: Csehszlovákia 18 pont, Dánia 17 pont, Románia és Jugoszlávia 16,5.

A Német Szövetségi Köztársaságban turázó Bukaresti Dinamo labdarúgó együttese Augsburgban játszott egy tartományi válogatottal. A főlányban lévő bukaresti csapat 3-1 (2-1) arányban győzött. A Dinamo legjobb játékosa Pirál volt, aki két gólt lőtt. A harmadik gólt Frätille szerezte. A vendéglátók részéről Sturm volt eredményes.

Hannover város labdarúgó válogatottja tegnap Ploiestien játszott a Petrolul csapatával. A mérkőzés a vendégek 2-0 (0-0) arányú győzelmével végződött. A gólokat Heine (65. perc) és Borchardt (89. perc) lőtték. Utóbbi büntetőrúgásból, miután Boc kézzel érintette a labdát. Megjegyzendő, hogy a 70. percben Drida elvétett egy 11-es.

A Steaua Kupával díjazott kerékpáros verseny első szakaszát csütörtökön bonyolították le a Bukarest—Giurgiu—Bukarest utvonalon. A szakasz győztese N. Ciuneti (Dinamo) 2 ó 11 p 42 mp idővel. A győzelem egyidőben érkezett további 16 versenyző, köztük Ardeleanu (Steaua), Ciocan, Moideanu és Gh. Suciu (Dinamo).

A Ploiesti Petrolul és a FC Liverpool klub vezetősége megegyezett abban, hogy a Bajnokságpatok Európa-kupájának első fordulójában tartandó első mérkőzésüket szeptember 28-án rendezik meg Liverpoolban. A visszavágó október 12-én lesz Ploiesti-en.

TRADIOMŰSOR

Bach szerzemények. 17.30 Népdalok. 17.45 Lizeta Kirulescu és Ionel Miron énekel. 18. Hírek. 18.05 A Föld körül. 18.15 A dal szárnyán. 18.40 Tudomány, technika, fantázia. 19. Egy dal az Ön címére. 19.30 Zenei variáció. 20. Esti rádióújság. 20.30 Román szerzők dala. 21.05 Sport. 21.15 Tessék táncolni! 22. Hírek, sport, időjárásjelentés. 22.20 A rádió esztétizene. 22.45 Táncezen minden korosztálybeli számára. 23.52 Hírek.

Amozikban vetítik

MURESUL: Vidám fiúk (10, 12, 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21, kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben). STUDIO: Coplan vállalkozása a felelősséget (10, 12, 15, 17, 19, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben). VEAC NOU: Angelica, az angyalok márkája (11, 14, 30, 16, 45, 19, 21). IFJUSÁGI: Térdén állva térek vissza hozzád (11, 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben). VICTORIA: Hü feleség. Kiegészítés: A megismerés fegyverei (14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Ujrad): Marilyn. Kiegészítés: Megmentették őket (16, 18, 20, Vasárnap 10 órakor matiné). SOLIDARITATEA (Gáj): A sornompont tul. Kiegészítés: Találkozás a széppel (17, 19, Vasárnap 15 órakor matiné).

A vidéki MOZIK MŰSORA:

PECSKA. Dacia: Sakk a királynak. Victoria: Nappali sötétség. NAGYLAJ. Az ifjúság édes madara. KURTOS. Csomagoscska. VILAGOS. A nürnbergi per. PANKOTA. A fehér per. VINGA. Mi történt Baby, Jane-nel?

Amozikban vetítik

MURESUL: Vidám fiúk (10, 12, 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21, kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben). STUDIO: Coplan vállalkozása a felelősséget (10, 12, 15, 17, 19, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben). VEAC NOU: Angelica, az angyalok márkája (11, 14, 30, 16, 45, 19, 21). IFJUSÁGI: Térdén állva térek vissza hozzád (11, 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben). VICTORIA: Hü feleség. Kiegészítés: A megismerés fegyverei (14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Ujrad): Marilyn. Kiegészítés: Megmentették őket (16, 18, 20, Vasárnap 10 órakor matiné). SOLIDARITATEA (Gáj): A sornompont tul. Kiegészítés: Találkozás a széppel (17, 19, Vasárnap 15 órakor matiné).

A televízió mŰSORA

18.00 — Gyermeknek 19.00 — Esti TV-híradó 19.15 — Népdalok. 19.45 — Filmújságok 20.00 — Teleenciklopédia 21.00 — Kis szünet 21.30 — A student (film) 22.20 — Telesport 22.40 — Félzárak TV-híradó 22.50 — Időjárásjelentés

Amozikban vetítik

MURESUL: Vidám fiúk (10, 12, 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21, kedvező idő esetén 20.30 órakor a kerthelyiségben). STUDIO: Coplan vállalkozása a felelősséget (10, 12, 15, 17, 19, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben). VEAC NOU: Angelica, az angyalok márkája (11, 14, 30, 16, 45, 19, 21). IFJUSÁGI: Térdén állva térek vissza hozzád (11, 14, 15, 16, 30, 18, 45, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségben). VICTORIA: Hü feleség. Kiegészítés: A megismerés fegyverei (14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Ujrad): Marilyn. Kiegészítés: Megmentették őket (16, 18, 20, Vasárnap 10 órakor matiné). SOLIDARITATEA (Gáj): A sornompont tul. Kiegészítés: Találkozás a széppel (17, 19, Vasárnap 15 órakor matiné).

A televízió mŰSORA

18.00 — Gyermeknek 19.00 — Esti TV-híradó 19.15 — Népdalok. 19.45 — Filmújságok 20.00 — Teleenciklopédia 21.00 — Kis szünet 21.30 — A student (film) 22.20 — Telesport 22.40 — Félzárak TV-híradó 22.50 — Időjárásjelentés

A párt- és államvezetők látogatása Maros-Magyar Autonóm tartományban

(Folytatás az 1. oldalról)

nak hazánk szüntelen fejlesztéséhez a szocialista építési kiterjesztések útján, a jólét növelése, egész népünk boldogsága érdekében.

Teljes mértékben érdekel abban, hogy a dicsőségtől mit dolgozók,

A románkocsárdi szövetkezeti parasztok körében

Közeledünk Románkocsárdhoz, ahol szorgalmas és hozzáértő emberek élnek. A párt és az állam vezetők iránti tisztelet és megbecsülés jeléül a jó gazdák otthon készített legértékesebb szüvegükkel és varrattasáikkal öltöztették ünnepi díszbe házaikat és kerítéseiket. A községen átvéztető utat valóságos népművészeti tárlatként szolgál a vendégeknek, az élénk színek harmonikus összefoglalása a szép iránti szeretet, az itteni asszonyok és lányok művészeti érzékét és szorgalmát bizonyítja.

A mezőgazdasági termelőszövetkezet székházában Iosif Mașca elvtárs, a szövetkezeti elnöke ismertette a szövetkezeti parasztok néhány eredményét. Nicolae Ceaușescu és Emil Bodnăraș elvtársak érdeklődtek az ideai buzatermés, a gazdaságok igérkező kukoricatermés betakarításának előkészítéséről, a munkacsoportok értéke, valamint az iránt, hogyan valósítják meg és osztják szét a szövetkezet pénzügyi eredményeit.

A szövetkezet megtekintése után a falu szélén elterülő rétén a párt- és államvezetők találkoznak Románkocsárd lakosaival. A szövetkezeti elnöke üdvözlő beszédet mond. Rámutat, hogy a gabonatermésről évről évre növekedett, és az állattenyésztő részleg szüntelenül fejlődött. A mezőgazdasági termelés fokozása, valamint az a körülmény, hogy mind jelentősebb mennyiségű értékesítéssel szerződés útján megteremtette a feltételeket a kö-

akárcsak Románia összes dolgozó, erőfeszítését nem kímélve meg tevékenyebben járulnak majd hozzá köztársaságunk fejlődéséhez, a szocializmus, majd pedig a kommunizmus felépítéséhez Romániában.

A párt- és államvezetők lelkes

létkörben, éljen és énekszó közepette búcsúnak el Dicșzentuáron szorgalmas és lelkes lakosait. A nyitott gépkocsi, amelyben Nicolae Ceaușescu, Emil Bodnăraș és Alexandru Drăghici elvtársak foglaltak helyet, csak nehezen halad előre a dolgozók tisztelettel köréje.

Csögör Lajos, a marosvásárhelyi Orvosi-Gyógyászati Intézet rektora, Maros-Magyar Autonóm tartomány tudományos dolgozói és felsőoktatási káderei nevében üdvözölve a párt- és államvezetőket, ezeket mondotta: Országunk értelmisége a párt- és államvezetőség megbecsülését és közvetlen támogatását élvezte és élvezzi. Pártunknak rendkívüli érdeme, hogy nagyra értékelve a tudomány fontosságát a jelenlegi fejlődési szakaszban, kedvező körülményeket teremtett ehhez a tevékenységhez. Maros-Magyar Autonóm tartományban a dolgozók egyetértésben élnek és testvériesen együttműködnek, a Román Kommunista Párt nemzetiségi politikájának eredményeként. Marosvásárhely egyetemi központja vált három felsőoktatási intézettel és nyolc fakultással, valamint Románia Szocialista Köztársaság Akadémiajának tudományos kutatóbázisává. Gazdag tudományos kutató potenciállal rendelkezünk, amit megfelelő kutatómunkával kell viszonyoznunk. Tartományunk értelmisége, amely szüntelenül követi a román tudomány és kultúra gazdaság és értékek hagyományait, odaadással fog részt venni a feladatok megoldásában.

A jelenlévők éljen és énekszó közepette Nicolae Ceaușescu elvtárs. Azzal kezdem, hogy a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának és Románia Szocialista Köztársaság kormányának meleg, testvéri üdvözlését töltöcsölöm Marosvásárhely összes lakosainak. Marosvásárhelyi, Maros-Magyar Autonóm tartománybeli látogatásunk alatt tanácskoznunk kívánunk a párt- és állami aktívával, a munkásokkal, parasztokkal, értelmiségiekkel arról, hogy milyen intézkedéseket hozunk a továbbiakban a IX. pártkongresszuson kijelölt irányelvek sikeres teljesítése érdekében és ennek keretében a Maros-Magyar Autonóm tartomány dolgozóira háruló feladatok teljesítése érdekében.

A Maros menti városban sok változás történt a szocializmus éveiben. Marosvásárhely, amelynek 1938–1939-ben 38 000 lakosa volt, ma a csaknem 100 000 lakosú városok közé tartozik. Ez a növekedés nem véletlen, hanem a marosvásárhelyi gazdaság, ipar, tudomány és kultúra fejlesztésének eredménye. Az Önök várososa Románia fontos egyetemi központjainak egyike. Ezáltal létrejötték a feltételek ahhoz, hogy Marosvásárhely a szocialista Románia virágzó városává váljék.

Marosvásárhelyen együtt dolgoznak, tanulnak, kutató munkát végeznek románok, magyarok, németek és más nemzetiségű lakosok. A különböző nemzetiségű dolgozók testvéri munkája a szocialista építési években létrejött összes eredmények alapja. Ennek a közös munkának és harcnak mély gyökerei vannak Románia történelmi múltjában. A románok és magyarok évszázadok óta együtt éltek, dolgoztak, harcoltak. A székegyek ott harcoltak Stefan cel Mare seregében. Petru Rareș eljött megvédeni Marosvásárhelyt, az a vidék, született Dózsa-felkelésben együtt harcoltak a románok és a magyarok a kizsákmányolás, a nemesség ellen. A románok és a magyarok a nemzeti és társadalmi felszabadulásért, a jobb életért vívtak számos csatában vállalva harcoltak és nem egyszer sikerült győzelmet aratniuk.

A múltban a kizsákmányoló osztályok, akár román, akár magyar kizsákmányolók voltak arra törekedtek, hogy egymás ellen uszítsák a különböző nemzetiségű dolgozókat, így jobban elnyomhassák őket. A kizsákmányolók számára nem létezett nemzeti különbség. Ugyanugy zsákmányolták ki a román munkásokat is, a magyar munkásokat is, a földbirtokos ugyanúgy elnyomta a román parasztot is, a magyar parasztot is. A munkások azonban ugyanúgy — a románok is, a magyarok is —, a parasztok — a románok is, a magyarok is — megtanulták, hogy csak egyetlen ellenségük van — a kizsákmányoló, az uralkodó osztályok, a burzsoázia és a földbirtokosság — s együtt harcoltak ellenük. Ismertek Önök előtt a gyimesvölgyi harcok, amelyek közös harcban egyesítették a román és magyar parasztokat s amelyek megértették az uralkodó osztályokkal, hogy a nemzeti viszálykeltés politikája kudarcra van ítélve.

A fasiszta iga alóli felszabadulás örökre véget vetett a burzsoázia despotizmusának. A román nép, a román, magyar, német és az összes többi nemzetiségű dolgozók előtt új korszak nyílt, a szocialista építési korszak, amely jólétet és teljes jogegyenlőséget biztosít az összes dolgozó számára, nemzetiségre való tekintet nélkül. Pártunk marxista-leninista politikája tökéletesen egyetért a szocialista Románia összes lakosaival.

Az utolsó Csapó, Vidraszeg, Maros-ugra, Nyáradó, Maroskeresztúr falvakban haladt keresztül. A lakosok ünnepi díszbe öltöztették falvaikat és a helyi szokások szerint fogadják a magas rangú vendégeket.

A párt- és államvezetők ezután a tömeg éljenéséről kísérve elindultak Marosvásárhely felé.

Az utolsó Csapó, Vidraszeg, Maros-ugra, Nyáradó, Maroskeresztúr falvakban haladt keresztül. A lakosok ünnepi díszbe öltöztették falvaikat és a helyi szokások szerint fogadják a magas rangú vendégeket.

A vendégeket köszöntötte Nicolae Toančină, a nitrogénműtrágya-kombinát élenjáró mestere. Az Önök látogatása, tisztelt vendégeink, nemcsak arra nyújt kedvező alkalmat, hogy beszámoljunk tevékenységünk eredményeiről, hanem főként lehetővé teszi, hogy közvetlenül a párt felső vezetősége előtt megfogadjuk, hogy minden erőfeszítést megteszünk a ránk háruló sokoldalú feladatok példás teljesítéséért.

Margareta Bilcu tanárnő felszólalásában rámutatott: Könnyen megfigyelhető, hogy itt, a Rózsák terén egybegyűlt sokaságban a különböző korú nők száza is jelen vannak. Ez természetes is. A dolgozók, a parasztasszonyok, az értelmiségiek és háziasszonyok, akiknek új társadalmi és erkölcsi kötelezettségei vannak s akik számára nagyserű feltételeket teremtettek munkájukhoz és érvényesülésükhöz, annak szentelik tevékenységüket, hogy valóra váltsák az új életük felépítésére irányuló párt-politikát. Nem ismerünk nemesebb kötelezettséget, mint azt, hogy egész munkaképességünket a nép, a szocialista haza szolgálatába állítsuk.

litsuk, hogy gyermekeinket a forró hazafiaság, a párt iránti határtalan szeretet szellemében, a munka iránti tisztelet szellemében neveljük.

Miután beszélt azokról a sikerekről, amelyeket népünk a szocialista építésben elért, a feladatokról, amelyeket pártunk IX. kongresszusa az ipar, a mezőgazdaság, a tudomány fejlesztése, Románia sokoldalú felvirágztatása érdekében megállapított, Ceaușescu elvtárs a következőket mondotta: Maros-Magyar Autonóm tartomány fejlődni fognak a következő években. A jelenlegi öt éves terv során Marosvásárhelyen több, mint egy milliárd lejt ruháznak be a vegyipari kombinát kifejtésére, egyes új vállalatok építésére, szociális-kulturális létesítményekre, az oktatás és a tudomány szükségleteire. Nagy fejlődést fog elérni a mezőgazdaság. E feladatok valóra váltása természetesen erőfeszítéseket követel. Ugy tudom, hogy az első hat hónapban jó eredményeket értek el, teljesítették és túlszárnyalták a tervet. Ez azonban csak a kezdet. Erőfeszítéseket kell tennünk, minden intézkedést meg kell tennünk, hogy teljes egészében és idejében teljesítsük a IX. kongresszus által megállapított programból reánk háruló feladatokat. Idejében meg kell valósítanunk a beruházásokat, ütemesen kell teljesíteniük a termelés és főleg nagy figyelmet kell fordítanunk a termékek minőségének javítására, mert csak így érhetjük el, hogy gyermeink kielégüljen a gazdaság és a lakosság szükségleteit és versenyeségek legyenek a hasonló termékekkel a külföldi piacokon. Még jobban növelnünk kell a munkatermelékenységet, még több megtakarítást kell eszközölnünk. Állandóan szem előtt kell tartanunk, hogy mindaz, amit építünk, mindaz, amit termelünk, minden lejt, amelyet elkölünk, az egész népé és gondolt kell fordítanunk arra, hogy minden banit gondosan költünk el, minél jobban és minél olcsóbban termeljünk. Csak így fogjuk teljesíteni kötelességünket a néppel szemben, a dolgozókkal, szocialista hazánkkal szemben.

Tudjuk, hogy Önök jó eredményeket értek el. Marosvásárhelyen

nemzetiségre való tekintet nélkül. Vállalva egyre magasabbra emelik a szocialista Romániát a civilizáció és a haladás csúcsaira.

Miután beszélt azokról a sikerekről, amelyeket népünk a szocialista építésben elért, a feladatokról, amelyeket pártunk IX. kongresszusa az ipar, a mezőgazdaság, a tudomány fejlesztése, Románia sokoldalú felvirágztatása érdekében megállapított, Ceaușescu elvtárs a következőket mondotta: Maros-Magyar Autonóm tartomány fejlődni fognak a következő években. A jelenlegi öt éves terv során Marosvásárhelyen több, mint egy milliárd lejt ruháznak be a vegyipari kombinát kifejtésére, egyes új vállalatok építésére, szociális-kulturális létesítményekre, az oktatás és a tudomány szükségleteire. Nagy fejlődést fog elérni a mezőgazdaság. E feladatok valóra váltása természetesen erőfeszítéseket követel. Ugy tudom, hogy az első hat hónapban jó eredményeket értek el, teljesítették és túlszárnyalták a tervet. Ez azonban csak a kezdet. Erőfeszítéseket kell tennünk, minden intézkedést meg kell tennünk, hogy teljes egészében és idejében teljesítsük a IX. kongresszus által megállapított programból reánk háruló feladatokat. Idejében meg kell valósítanunk a beruházásokat, ütemesen kell teljesíteniük a termelés és főleg nagy figyelmet kell fordítanunk a termékek minőségének javítására, mert csak így érhetjük el, hogy gyermeink kielégüljen a gazdaság és a lakosság szükségleteit és versenyeségek legyenek a hasonló termékekkel a külföldi piacokon. Még jobban növelnünk kell a munkatermelékenységet, még több megtakarítást kell eszközölnünk. Állandóan szem előtt kell tartanunk, hogy mindaz, amit építünk, mindaz, amit termelünk, minden lejt, amelyet elkölünk, az egész népé és gondolt kell fordítanunk arra, hogy minden banit gondosan költünk el, minél jobban és minél olcsóbban termeljünk. Csak így fogjuk teljesíteni kötelességünket a néppel szemben, a dolgozókkal, szocialista hazánkkal szemben.

Tudjuk, hogy Önök jó eredményeket értek el. Marosvásárhelyen

Tudjuk, hogy Önök jó eredményeket értek el. Marosvásárhelyen

Tudjuk, hogy Önök jó eredményeket értek el. Marosvásárhelyen

minden tevékenységi területen kitűnő munkások vannak. Biztosak vagyunk abban, hogy nem fognak alulmaradni más vidékek és más helységek dolgozóival szemben, sőt, ellenkezőleg, véleményem szerint, minden lehetőség megvan arra, hogy az élen járjanak és kívánom, hogy elérjék ezt.

Munkánkkal hozzájárulunk az egész nép jólétének növeléséhez, szocialista hazánk erősítéséhez. Ugyanakkor a szocializmus építésével s a nép jólétének növelésével elmozdítjuk az egész szocialista világrendszert, az összes imperialistaellenes erő erejének és egységének szilárdítását. Ez az oka annak, hogy a IX. kongresszus kijelölt feladatok teljesítésével nemcsak nemzeti, hanem nemzetközi kötelezettséget is teljesítünk, hozzájárulva a világ összes dolgozó szolidaritásának erősítéséhez. Ma, amikor az imperialisták különböző agresszív akciókhoz folyamodnak, meg szükséges mindent elkövetnünk, hogy erősítsük a szocialista országok, a kommunista mozgalom, az összes imperialistaellenes erő egységét.

Az európai biztonságra és az Amerikai Egyesült Államok vietnámi agressziójára vonatkozó bukaresti nyilatkozatok pártunk és a többi aláíró szocialista ország álláspontját tükrözik a nemzetközi helyzet rendkívül időszerű kérdéseiben. Pártunk véleménye szerint minden bizonnyal a biztonság érdekében, hogy szabadon fejlődjen és ne féljen attól, hogy holnap valaki beavatkozik belügyeibe. A függetlenség, a szuverenitás, a belügyekbe való beavatkozás, a jogegyenlőség elveiről ma mindinkább elismerik, hogy egyöntetűen elfogadhatók Európában és az egész világ népei számára. A mai körülmények között csak ezen elvek alapján lehetséges új

kapcsolatokat meghonosítani a népek és az államok között és biztosítani a világéuket. Mi mindent elkövetünk, hogy érvényesítsük és biztosítsuk ezen elvek diadalát.

Befejezésül ismételtén azt kívánom Önöknek, elvtársak, hogy egyre jobb sikereket érjenek el a szocializmus építésében, a nép jólétének, valamint annak szentelt munkájukban, hogy szocialista hazánkat a civilizáció és a haladás csúcsaira emeljék. Növekedjen és erősödjön a dolgozók egysége, tekintet nélkül nemzetiségükre, a párt és szocialista köztársaságunk kormányára körül.

Sok boldogságot kívánok mindannyiuknak!

A jelenlévők ismételtén és hosszasan megtapsolták a beszédet.

A marosvásárhelyi művészcsoportok egyesített énekára az egybegyűléssel együtt elénekelték a „Te cínt partid” című dalt, ami szívből fakadó megindító tanúságtétel volt a Román Kommunista Párt és harcolt vezetői iránti hálának és szeretetnek.

A párt- és államvezetők látogatása folytatódik Maros-Magyar Autonóm tartományban.

Maros-Magyar Autonóm tartomány felé a párt- és államvezetők Medgyesig vonaton utaztak. Medgyesen fogadásukra megjelent Ion Voina elvtárs, a Brassó tartományi pártbizottság első titkára, a helyi párt- és államapparátus vezető káderei és számos dolgozó. Medgyes város és a Dicsőszentmárton felé vezető út mentén lévő Balázstelte község ünnepi köntöbe öltözött ebből az alkalomból.

Medgyes és Balázstelte lakosai spontán lelkesedéssel, szeretettel fogadták a párt- és államvezetőket.

Urgel Dănculescu
Paul Diaconescu
Alexandru Brad
Nicolae Urmu

Kormányküldöttségünk Iránból visszaérkezett a fővárosba

Péntek délután Iránból visszaérkezett a fővárosba országunk kormányküldöttsége, élén Gheorghe Gioră külkereskedelmi miniszterrel.

A Băneasa repülőterén megjelent

Dumitru Mosora, építőipari miniszter, Dumitru Bejan, a külkereskedelmi miniszter első helyettese és a minisztérium vezetői, más tagjai, Marcel Popescu, a kereskedelmi Kamara alelnöke.

Az üzem egyik veteránja

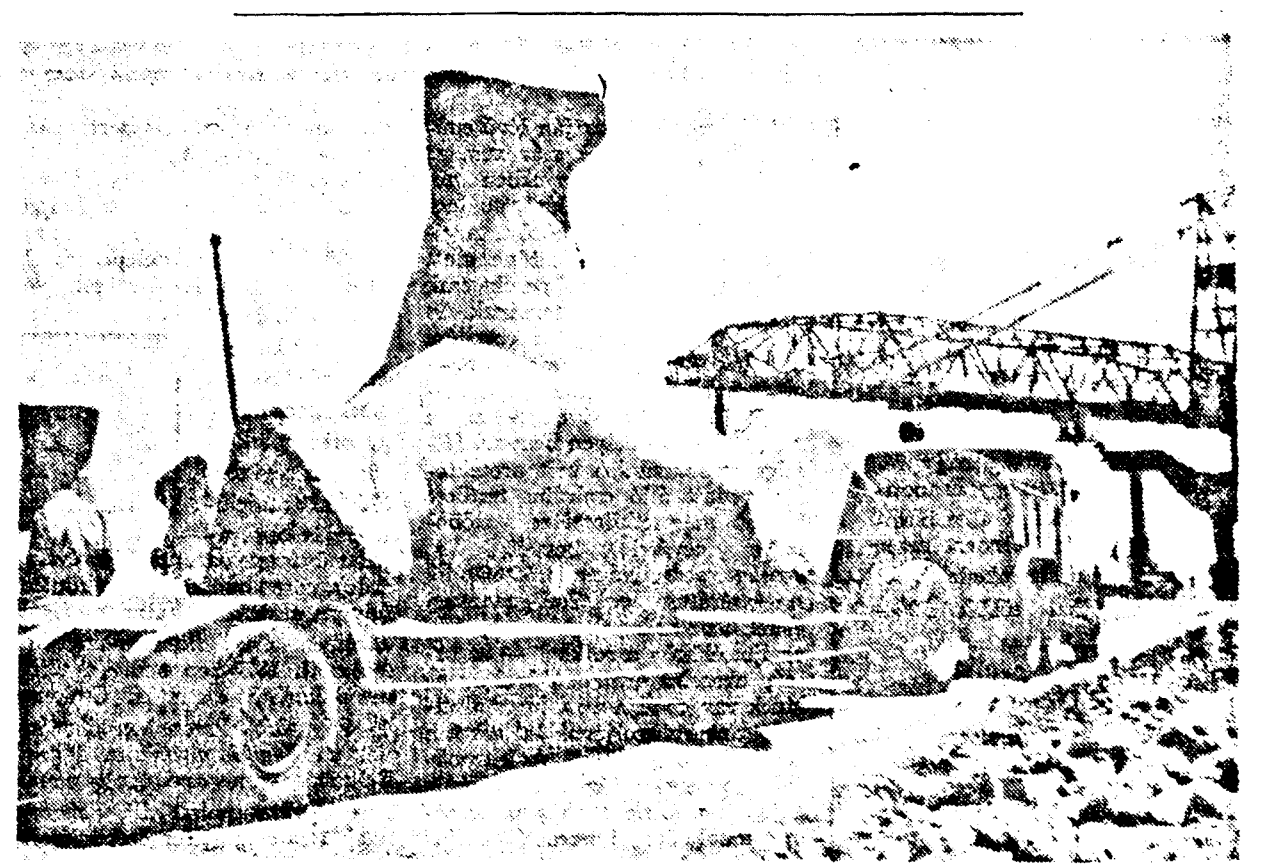
Nagy József, a Gépjármű Üzem géposztályának főmestere igen elfoglalt ember. Ritkán lehet iródlában találni. Legfeljebb akkor amikor elintézi az aláírt papírokat, vagy különböző problémákat beszél meg a többi mesterrel. A nap legnagyobb részét a gépműhely hatalmas csarnokában, a zúgó esztergápadok, morajló gyalupadok között tölti. Mert hát hol is volna nagyobb szükség rá, mint ott, ahol a termelés folyik. Akkor érzi magát leginkább elégedettnak, amikor segítségét nyújthat a dolgozóknak. Naponta sokan fordulnak hozzá teljes bizalommal. Az évek hosszú során át a dolgozók meggyőződtek arról, hogy ha Nagy elvtárshoz fordulnak valamilyen tanácsért, ő senkit sem utasít vissza, hanem tudása legjavával igyekszik mindenkit támogatni. Ezért a géposztályon mindenki szereti és tiszteli őt.

Nagy József nemcsak a géposztályon, hanem az egész üzemben közmestert. Ez nem véletlen, hiszen ő az üzem egyik veteránja. Egyike volt azon néhány dolgozóknak, akik jelen volt az üzem megalapításánál. És azóta élő szemtanúja volt mindazoknak a sikereknek, melyeket az üzem fennállásának két évtizede alatt megvalósított.

A minap sikerült néhány percig elbeszélgetnem Nagy József főmestertel, akinek nagy érdemei vannak, különösképpen az új mezőgazdasági gépek gyártásában. Mit is említsünk közülük: az első mezőgazdasági felszerelést, az ötkéses ekét, vagy a krumpliszedőgépet, a különböző szivattyúkat, öntöző berendezéseket, csirke keltetőgépeket, automata borjuitatókat, hidraulikus fékpadokat vagy a legutóbbi vívmányukat, a csupán néhány napja napvilágot látott krumpli válogatógépet? Mindezen felszerelések létrehozásában, a műszaki tervekkel egészen az összeszerelésig, Nagy József főmestertnek is nagy része volt.

A volt öntőde helyiségebe kísért. — Látni — mondja — husz évvel ezelőtt ez volt egész birodalmunk. A helyiség három részre volt osztva. Itt volt a lakatos műhely, a géposztály és a szerelő. Itt látnunk hozzá egyháznál cserélőalkatrész gyártásához és különböző gépek javításához. De ez husz évvel ezelőtt volt. S most ime a jelen. — A tágas udvar felé mutat, ahol nagyszámú sorakoznak a szállítókészre készre álló különböző mezőgazdasági felszerelések.

A legújabb gyártmányukhoz, a hatalmas zöldre festett krumpli válogatógéphez kísér. Ez a gép a múlt hónapban készült — mondja.



Készül a konstancai új kikötő védőgátja.

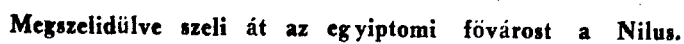


KÜLPOLITIKÁBAN

Az afroázsiai országok közleményt adtak ki s ebben „mélyszéges nyugtalanságukat fejezték ki a hága nemzetközi döntőbírósnak a délnyugat-afrikai kérdésben hozott határozata miatt”. Mint ismeretes, Hagában elutasították Etiópiának és Libériának a Dél-afrikai Köztársaság elleni panaszát, amely szerint a DAK megszegte Délnyugat-Afrika fölötti mandátumát.

vasutások egy percnyi csenddel adóztak az ellenséggel folytatott harcban elesett társaik emlékének. Az Etoile téri Diadalínnal emlékünnepekség volt, amelyen részt vettek az egyesület vezetői. A párizsi felszabadítási bizottságnak, a CGT kötelekezésbe tartozó vasutasszövetségnek és a francia vasutak vezetőségének képviselői.

Kévs azonban az esély Washington javaslatának elfogadására. Washington már emlegette az értekezlet színhelyeként az argentinai államcsiny után, de több latin-amerikai ország visszautasította a javaslatot. Az említett országok azt állították, az amerikai javaslat hoztatartozik az észak-amerikai köröknek ahhoz a törekvéséhez, hogy megakadályozzák olyan gazdasági normák beiktatását az AASZ-alapokmányba, amelyek előtérbe helyezik a dél-amerikai országok közötti együttműködést és az USA gazdasági uralmának enyhítését.



hez viszonyítva hirtelen csökkent, s ez akadályozta a deficités fizetési mérleg helyrebillentését. Ezzel kapcsolatban Fowler kérte az amerikai export növelését és az import csökkentését.

Különleges huzás: 84 59 24
Nyereményalap: 743.520 lej.

Amint a VNA hírugynökség köz-
ezekben a napokban a Vietnámi
demokratikus Köztársaság egész
területén nagygyűléseket tartott a
községek, s' hevesen megbélyegezte
az amerikai agresszorok által eb-
ben az országban elkövetett bűncse-
ményekeket. A nagygyűlések rész-
vevői kötelezték magukat, hogy a
jajdalomból és a gyászból erőt ko-
csolnak az agresszorok leveré-
rére. Hangsúlyozták, hogy a Viet-
námi DK-beli lakott övezeteknek
gazdasági létesítményeknek az
amerikai légierő általi bombázása
nem maradhat megtorlatlanul. A
nagygyűlések résztvevői kinyilvání-
tották azt az eltökélt szándékukat,
hogy bármilyen körülmények kö-
ött fenntartják és teljesítik a kő-
rmelést, s ugyanakkor állandóan
késznek állnak a harcra. A Hai-
phong városában tartott nagygyű-
lést részt vett nők levélben vála-
loltak Ho Si Min elnök múlt hoi-
sági felhívására. A Vietnámi DK
községe ugyanakkor vállalta,
hogy idejében segítségét nyújt az
övezeteknek, tevékenyen hozzájá-
rul a lebombázott lakások újjáépí-
téséhez és a többi anyagi kar ki-
aszobításához.

CAPE KENNEDY (Agerpres). — A szerdán felbocsátott Lunar Orbiter mesterséges holdnak nem sikerült lokalizálnia a Canopus csillagot, amely támpontul szolgált volna számára helyzetének ellenőrzéséhez. Az Orbiter a Holdat fogja támpontul használni, de az amerikai szakértők véleménye szerint ez nem fogja lényegesen befolyásolni a Hold körüli pályára kerülő mesterséges holdat küldetésének teljesítésében.

Mint ismeretes, a Lunar Orbiter főnyélfejtőteleket közvetít majd a Földre a Hold felszínéről.

A leeds-i (Anglia) egyetem 7000 tagot számláló diákszövetsége erre az esztendőre egyöntetűen tisztelbeli elnöknek választotta Abraham Fischer dél-afrikai ügyvédet. Mint ismeretes, Fischert a Dél-afrikai Köztársaság rasszista hatóságai életfogytiglani börtönre ítélték, mert elvállalta az apartheid politika ellen fellépő egyes dél-afrikai bemszülött vezetők védelmét. A diákszövetség tisztelbeli alelnökévé megválasztották Walter Sikulé és Nelson Mandelát, a johannesburgi hatóságok által betiltott Afrikai Nemzeti Kongresszus vezetőit.

A Dél-Vietnámban államoszó amerikai csapatok létszámnövelését kommentálta Jean Lagrange, France Presse tudósítója, lehetségesnek tartja, hogy év végéig megkísérelzik az amerikai erők tszámát. Lagrange rámutat: Johnson elnök kijelentette, hogy a ormány kedvező választ ad West-oreland tábornoknak, a dél-vietnámi amerikai erők parancsnokáka, ha erősítéseket fog kérni. A znök az erősítések létszámát nem özölte. A kongresszus sok tagja ugölzi, hogy az Egyesült Államokak a vietnámi háborúban 500 000 átonálva kell részt vennie.

koolaj kis birodalma

A lakosság egyik legfőbb jövedelmét forrása a gyöngyhalászás volt, amely egyben a feldolgozó ipar fejlődését is magával hozta. Hosszas kutatás után a szakértők sokkal nagyobb kincset — a fekete aranyat — fedezték fel Katar területén. Dahar vidéke valószínűleg egy közlítő felett terül.

s birodalm

a Katar lakossága még néhány év-
tizeddel ezelőtt
nem ismerte a
mezőgazdaságot.
Tápláléka halból
és importált rizsből állott. A bur-
gonya csak az utóbbi időben jelen-
meg s (annak nevével, aki elsőnek
hozta be az országba) Ali W-
liamnak nevezték. Jelenleg az or-
szág északi részén, aranylag kis
területen üzik a földművelést a
legkedvezetesebb eszközökkel.
Ugyanakkor Katar nagy mennyi-
ségű élelmiszert kénytelen impor-
tálni.

Az Arab-félisziget emirátusaiban és sejksegeiben megindult nemzeti felszabadulási mozgalom friss áramlata már Katarban is érezhető. Az ország népe, a haladó és demokratikus erők harca ketlek a kettős elnyomás — a gyarmati iga és a külföldi érdekek képviselőinek uralma — lerázásáért, a nemzeti függetlenség kivívásáért. Katar vezetői köreinek intézkedései — többek között a békeharcos szervezetek, az összes haladó szervezetek beállítása és vezetőiknek behírtónőzése — nem tudják megállítani a felszabadulási mozgalom lendületét.